



جدوال قمبرچاچان خطبه جمعة

Siri 11/ 2022

(Bulan November Tahun 2022)

ب	تاجوق	تاریخ
1.	گرهان: فریختن دان منیفیستاسی کبسر ن الهی	4.11.2022M/ 9 Rabi'ulakhir 1444H
2.	سوامی براخلق، سوامی ایدامن	11.11.2022M/ 16 Rabi'ulakhir 1444H
3.	نصیحت دری منبر	18.11.2022M/ 23 Rabi'ulakhir 1444H
4.	فقیر تافی سومبوغ، اکوکه ایت؟	25.11.2022M/ 30 Rabi'ulakhir 1444H
	خطبه کدوا	

فرچیتقن دبیاپای:



تلیفون :

04-5498088

***Jawatankuasa Panel Semakan Teks Khutbah
Negeri Pulau Pinang***

- 1. SS Dato' Seri Dr. Haji Wan Salim bin Wan Mohd Noor
(Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. Y.Bhg Dato' Rosli bin Othman**
Ahli Majlis Fatwa Negeri Pulau Pinang
- 3. Prof. Madya Dr. Atikullah bin Abdullah**
Pensyarah, Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan,
Universiti Sains Malaysia
- 4. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Ketua Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran,
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 5. Ustazah Rohayati binti Daud**
Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia
- 6. Ustaz Mohd Salmi bin Shaimi**
Guru, Madrasah Irshad Al-Ashraf Al-Wataniah, SPS
- 7. Ustaz Subki bin Mohamed**
Pensyarah, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab
(Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)





سوامي براخلاق، سوامي ايدامن

(11 November 2022M / 16 Rabi'ulakhir 1444H)

الحمد لله الذي جعل الزواج سنة حسنة وقُدوة حميدة
ولمن يتفكر ويتدبر حكم كثيرة.
أشهد أن لا إله إلا الله وخده لا شريك له إقراراً برؤوبيته وإزعاماً لمن جحد به وكفر،
وأشهد أن محمداً عبده ورسوله سيّد الجنّ والبشر.
صلى الله وسلم على سيّدنا محمد وعلى آله وصحبه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الحشر.
أما بعد، فيا عباد الله، اتقوا الله! أوصيكم وإياي بتقوى الله، فقد فاز الْمُتَّقُونَ.
سيدغ جمعة يغ بر بهاگيا،

خطيب ايغين مغاجق سيدغ جماعه سكالين اكر سنتياس بر تقوى قد الله دغن سبئر-
بئر تقوى دغن ملقساناكن سكاللا قرينتهن دان منيغكلكن سكاللا لارغن. سموگ
برءوليه كبهگياغن ددنيا دان داخيرة.

سبلوم ملنجوتكن بيچارا، سوک خطيب ممبري قريغاتن. ماريله كيت تيغكلكن فركارا
لغى يغ برتنتاغن دغن سنه سرتا ادب يغ بوليه مغورغكن قهالا، ياءيت تيندقن يغ
مميسوغكن قرهاتين درقد مندغر خطبة دان ايسي كندوغن. اين ترماسوقله قربواتن
بربوال-بوال، تيدور دغن سغاج، برمءين تيليفون بيمبيت دان مئكرقكن تابوغ
كوتيفن سماس خطيب سدغ برخطبة. بائي ملغكي كواجيفن صلاة جمعة هاري
اين، ماريله كيت مئحياتي بيچارا منبر يغ برتاجوق: "سوامي براخلاق، سوامي ايدامن."



سیدغ جمعة یغ درحمتی الله سکالین،

فرنکاحن اداله عبادة یغ ساغت دانجورکن اسلام. منجادی ایدامن ستیاف فاسغن یغ تله دنکاحن اونتوق منجالی کهیدوفن بهاکیا سهیغک کشرک.

الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى مِنْحِيفَتَا لَلَاکي دان فرمقوان انتارا کدواش اد عنصور ۲ فرسامان دان جوک فریذاءن. فرسامان دان فریذاءن ایت منجادیکن کدوا-دواش برکهندق انتارا ساتو سام لاین یغ مروفاکن فطره کجادین مانی. جسترو فاسغن سوامی-استری هاروس سالیغ فرچای-مفرچایای، لگف-ملغکی دان سالیغ برکاسیه-سایغ. فرمان الله دالم سورة الروم آیات 21:

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً
وَرَحْمَةً إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾

مقصودش: "دان دانتارا تند ۲ یغ ممبوقتیکن ککواساءن دان رحمتش، بهاوا ای منچیفتاکن اونتوق کامو (واهای قوم لالای)، استری ۲ دری جنیس کامو سندیری، سوفای کامو برسنگ هاتی دان هیدوف مسرا دغن، دان دجادیکنش دانتارا کامو سوامی استری فراسان کاسیه سایغ دان بلس کاسیه. سسوغکوهش یغ دمکین ایت مغاندوگی کترغن ۲ (یغ منیمبولکن کسدرن) بائی اورغ ۲ یغ برفیکیر."

کتغن برمولا دری کلوارک، مک ای اکن ممباوا کفد کتغن دان هوبوغن یغ بائق ددالم مشارکت. افابیلای کیت مراسا تنغ، مک فرهوبوغن کیت دغن اورغ لاین سفرتی جیران، راکن سکرچا، دان اورغ ۲ یغ کیت تمویی دجالنن قون منجادی بائق. مک امانله مشارکت. افابیلای تنغن مشارکت، ای اکن ممباوا قد تنغن نگارا تنغا هورو-هارا. سبالیقش، جک رومهتشک سوده منجادی کچاو-بیلای دان تیاد کتغن، مک اکن برلاکو سبالیقش.



حاضرين سيدغ جماعه يڭ درحمتي الله سكالين،

سفنجڭ فندميڭ Covid-19، فرموهونن چراي ممبابيتكن فاسغن اسلام دفاءيلكن دمحكمه شريعة سلوروه نكارا سڭق مچ 2020 هيڭك اوگوس 2021 ادله سباق 66,440 فرموهونن. نكري سلاغور منچاتتكن دفتر فرموهونن چراي ترتيڭي دغن 12,479 كيس مانكالا قولاو فينڭ قولا منچاتتكن 2,978 كيس دان سلبهين نكري ۲ لاءين.

فرلاكوان چورڭ برلاكو سام اد دسبله فيهق سوامي، استري اتاو كدوا-دواڭ سكالين. ككالك سوامي استري مپسوايكن ديري دغن فاسغن، فكتور ايكونومي ترماسوقله تيدق بركجا، كورڭ كومونيكاسي، كڭكوان اوليه فيهق كتيك انتارا فونچا برلاكوڭ مسئله اين. كلمهن ايمان دان اخلاق سرتا كاكل منطاعتي فرينته الله دان منجاءوهي لارغنن اداله فونچا تربسر.

ساورڭ سوامي يڭ صالح سواجرن سكر بروسها مڭاتسي ستياف كلمهن يڭ برلاكو دالم رومتهڭ. ميثلن ساورڭ جوروترېڭ يڭ دبرهنتيكن كرجا كتيك فندميڭ (pandemik) سڭكوڭ منجوال ناسي لمق دتفي جالن دمي كلغسوڭن هيدوف. اينله چونتوه سوامي برتڭكوڭجواب يڭ دايدامكن. اورڭ يڭ راجين منچاري جالن، اورڭ يڭ مالس منچاري السن.

سيدغ جمعة يڭ برهاگيا،

دكسمقن اين خطيب ايڭين مڭاجق حاضرين سوفاي ايغت فسانن الله يڭ ترمكتوب ددالم سورة التحريم ايات 6:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ

غِلَاطٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ﴿٦﴾



مقصودش: "واهاي اورغ ۲ یغ برایمان! فلیهاراله دیری کامو دان کلوارک کامو دری نراک یغ باهن ۲ باکرنش: مائنسی دان باتو (برهالا); نراک ایت دجاک دان دکاول اولیه ملائکه ۲ یغ کراس کاسر (لاینش); مریک تیدق مندرحکا کفد الله دالم سکالا یغ دفرینتهکنش کفد مریک، دان مریک قولاً تتف ملاکوکن سکالا یغ دفرینتهکن."

سیدغ حاضیرین یغ دسایغی الله،

سوامی اداله کتوا کلوارک یغ برتغکوغجواب اونتوق ممیمقین استری دان انق ۲ منوجو شرک الله. کتوا یغ دحرمتی ایاله کتوا یغ منونجوقکن تلدان یغ بائیق. دالم کسبوقن منچاری رزقی، اد سکلینتیر سوامی تیدق ممقدولیکن استریش، تیدق قرنه امبیل قیصه سام اد استریش صلاة اتاو تیدق، دان تیدق قرنه مندیدیق استریش تنتغ اگام. حال این منجادیکن رومهتغک یغ دبینا سماکین سورم.

دتاغن سوامی اتاو استری تیدق لکغ تیلیفون بیمبیت ماسیغ ۲. انته اف یغ دبالکن سدغن فاسغن اد دسبله. جک برلاکو سبکیتو، سوامیله اورغ فرتام یغ قرلو بروبه دان ای قرلو دلاکوکن دغن فنوه حکمه. مک سنتونیه استری دغن صفة صبر دان قماعف. جاغن تربورو-بورو دالم ممبوات سسواتو کفوتوسن. دغن بریکلکن صفة صبر دان ممبری معاف قد استری، سکالا مسئله دافت دسلسایکن دغن بائیق. فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سوره النساء آیات 19 :

... وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ

خَيْرًا كَثِيرًا ﴿١٩﴾

مقصودش: "....دان برگاءول له کامو دغن استری کامو ایت دغن چارا یغ بائیق. کمودین جک کامو راس بنچی کفد مریک (دسببکن تیغکه-لاکو، جاغله کامو

ترورو-بورو منچرايکنش)، کران بوليه جادي کامو بنچيکن سسواتو، سدغ الله هندق منجاديکن قد اف یغ کامو بنچي ایت کباء یقن یغ بايق اونتوق کامو.

سأورغ استري مميليقي کلبهين دان ککوراغن. جاغنله دسببکن سديکيت ککوراغن، منغکلمكن کسموا کباء یقن. استري اکن راس بهاگيا اقابيل سوامي سنتياس وجودکن سواسان برکاسيه سايغ، جوجور دالم فرکاتان دان فربواتن، براخلاق مليا جوک فريهاتين ترهادف فرکمبغن انق ۲. جک اد ککوراغن، چوباله سمفورناکن ککوراغن ایت دغن ساليغ بکرجاسام دان تولرنسي (toleransi) دالم هوبوغن رومهتغک. موک کلوارک یغ دبينا سنتياس دبرکتي الله سفرتي سبدا رسول صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

خَيْرُكُمْ خَيْرُكُمْ لِأَهْلِهِ وَأَنَا خَيْرُكُمْ لِأَهْلِي

مقصودش: "سباء یق-باء یق کامو اداله یغ فالیغ بايق ترهادف اهلي کلوارک، دان اکو اداله اورغ یغ فالیغ بايق ترهادف اهلي کلوارککو."

(حدیث روایة الترمذي دان ابن ماجه)

حاضرین سیدغ جماعه یغ درحمتي الله سکالین،

انتارا کسیمقولن درقد خطبة قد هاري این سفرتي برایکوت:

فرتام: سأورغ سوامي براخلاق مليا ممفو ممبنتوق کلوارک یغ هرموني.

کدوا: تغکوغجواب سوامي مروفاکن أمانه برت درقد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى، سکیران استري اد ملاکوکن کسילافن، تکورله دان نصيحتيله دغن فنوه کاسيه سايغ.

کتیک: کهیدوفن رومهتغک اد فاسغ سوروتن هادفيله دغن عقل فيکیرن یغ وارس دان جاغن مغيکوت ایموسي.

فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سوره النساء ايات 1:



أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ①

مقصودش: "واهاي سكالين ماءنسي! برتقوى له كشد توهن كامو يځ تله منجاديكن كامو (برمولا) دري ديري يځ ساتو (آدم) دان يځ منجاديكن درشد (آدم) ايت فاسغن (استريش هاوا) دان جوک يځ ممبياقکن دري کدواث ذورية کتورونن للاي دان فرمشوان يځ راماي دان برتقوى له کشد الله يځ كامو سلالو ممينتا دغن ميبوت-ييبوت نامن، سرتا فليهاراله هوبوغن (صِلَةُ الرَّحِيمِ) قوم قرابت; کران سسوغکوھن الله سنتياس ممرهاتي (مغاوسي) کامو."

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِالْآيَاتِ وَالْحِكْمَةِ، أَقُولُ قَوْلِي هَذَا، إِنْ كَانَ صَوَابًا فَمِنَ اللَّهِ الْمَنَّانِ، وَإِنْ كَانَ خَطَأً فَمِنْ نَفْسِي وَالشَّيْطَانِ، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا بولن نوفمبر

2022M/ 1444H

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى الْإِيَّهِ وَإِحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَى تَوْفِيقِهِ وَامْتِنَانِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعْظِيمًا لِحُشَانِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَى رِضْوَانِهِ.
صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ وَمَرْضَاتِهِ،
ثُمَّ اْعَلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُكُمْ بِأَمْرِ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ؛ فَقَالَ عَلِيمًا حَكِيمًا:
إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

[الأحزاب: 56]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلَّم عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ الْبَشِيرِ النَّذِيرِ، وَالسَّرَاجِ الْمُنِيرِ،
وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ آلِهِ وَصَحَابَتِهِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى
يَوْمِ الدِّينِ، وَعَنَّا مَعَهُمْ بِعَفْوِكَ وَكَرَمِكَ وَإِحْسَانِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،
اللَّهُمَّ آمِنَّا فِي أَوْطَانِنَا، وَأَصْلِحْ وَاحْفَظْ أَيْمَتَنَا وَعُلَمَاءَنَا وَوُزَرَائِنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا.
اللَّهُمَّ وَفِّقْهُمْ لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ
صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan
Agong, Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah Ibni



Almarhum Sultan Haji Ahmad Shah Al-Musta'in Billah dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Tunku Hajah Azizah Aminah Maimunah Iskandariah Binti Almarhum Al-Mutawakkil Alallah Sultan Iskandar Al-Haj;

وَكَذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama, Tun Dato' Seri Utama Ahmad Fuzi Bin Haji Abdul Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالرِّيَاءَ، وَالرِّبَا وَالزُّنَا وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ عَنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ سَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.
اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Mendengar, jadikanlah kami dan keturunan kami orang-orang yang istiqamah mendirikan solat secara berjemaah serta mengeluarkan zakat dan melaksanakan waqaf melalui agensi milik penuh Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang (MAINPP) iaitu Zakat Pulau Pinang (ZPP) dan Wakaf Pulau Pinang (WPP). Bersama-sama kita sumbangkan 10% daripada hasil kutipan Tabung Jumaat mingguan dari setiap masjid kepada Tabung Wakaf yang telah ditubuhkan. Semoga infaq yang dihulurkan menjadi saham yang berkekalan manfaatnya, di dunia dan akhirat.

Ya Allah! Berilah petunjuk-Mu kepada kami dan pemimpin-pemimpin kami untuk memberikan khidmat bakti yang terbaik kepada agama, bangsa dan negara. Ya Allah! Kuatkan iman kami agar dapat menghindari perbuatan khianat, salah guna kuasa dan harta, memberi



atau menerima rasuah dan segala perbuatan durjana yang merosakkan kepentingan agama, masyarakat dan negara. Jauhkan kami dari tergolong dalam golongan yang mengabaikan tanggungjawab yang telah diamanahkan.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَنِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٠﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْجَلِيلَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿١١﴾